

# Is Konektikèt

## GID POU SA KI FÈK VINI YO

*Sa se yon gid sou tout vil, minisipalite,  
ak lòt sèvis kin nan zòn Is Konektikèt la*

*Yo Pibliye li nan lang:*

*Chinwa*

*Angle*

*Kreyòl*

*Ris*

*Panyòl*

*Sa Se Yon Pwodwi*



Eastern Connecticut Association of REALTORS®  
[Asosyasyon KOUTYE nan Is Konektikèt]

238 West Town St.

Norwich, CT 06360

860-892-2595



[www.easternctrealtors.com](http://www.easternctrealtors.com)




# Byenveni Nan Zòn Is Konektikèt

## Sa se yon bon kote pou viv, pou travay e pou jwe!

Manb Asosyasyon KOUTYE® Nan Zòn Is Konektikèt yo kontan anpil pou yo mete livrè sa-a nan men ou ki va ede ou pran tout avantaj ki genyen nan sèvis ke Eta Konektikèt ak vil kote ou chwazi pou-ou viv lan ap ofri.


Premye pa se chèche yon kote pou ou rete. Daprè sa nou konnen, achte propriyete se yon investisman total kapital.


### **YON KOUTYE® KAPAB EKONOMIZE TAN OU EPI LI KA EDE OU ACHTE YON KAY OU BYEN JWENN YON KOTE POU LWE, LÈ LI :**

 Gentan chwazi propriyete ki nan pri ou ka peye epi ki an akò avèk sa ke ou ta renmen tankou dimansyon, kalite, etsetera;

 Fè randevou pou ou ka visite kay yo, kan byen mèm ke mèt kay la pata menm la;


 Fè ou konnen ki diferan opsyon ou genyen pou finanse kay la;


 Fè ou konnen ki pri lòt kay ki menm jan-an ak sa w'ap konsidere yo, pou kapab fè konparezon;


 Gide e dirije ou pou jwenn enfòmasyon tou frèch sou zafè taks, depatman edikasyon, ak lòt enfòmasyon nan zòn ki enterese ou;


 Okipe de negosyasyon k'ap fèt sou kantite lajan ak kondisyon ke w'ap ofri;

 Fè randevou pou enspeksyon kay ak lòt enspeksyon ke ou mande;


 Pran yon fòm ki trete de kondisyon kay la ke yo rele "Property Condition Disclosure Form" ak yon lòt fòm "Title X Lead-Based Paint Disclosure" selon sa yo mande moun k'ap vann nan;

 Bay eksplikasyon sou fòm lwa Eta Konektikèt ak fòm lwa Federal mande pou moun ranpli yo;

 Bay eksplikasyon sou opsyon pou gen reprezantasyon yon avoka;

 Fè ou jwenn yon lis pwofesyonel pou chwazi, lè sa nesesè, tankou avoka ou byen moun k'ap fè detèminasyon yon ka; epi

 Fè ou jwenn kèk sous enfòmasyon ke ou ta bezwen.

 Se pa tout moun ki gen lisans pou van kay "real estate" ki KOUTYE®. Lè yon moun manb nan yon asosyasyon KOUTYE® nan nivo National, ou byen Eta, ou byen nan nivo Local sa vle di ke KOUTYE® sa li enskri nan yon kòd Etik trè strik ki jeneralman pi strik pase règleman lisans nan yon Eta. Tout plent ki gen arevwa ak KOUTYE® ki ta vyole Kòd Etik la dwe prezante devan asosyasyon local kote KOUTYE® a manb.

**Apa de ti livrè sa-a, nou ankouraje ou vizite sit web Asosyasyon KOUTYE Nan Is Konektikèt la nan**

[www.easterncrealtors.com](http://www.easterncrealtors.com)

**La ou va jwenn yon pil ak yon pakèt enfòmasyon ki pa nan ti livrè sa-a.**

Sit la divize an kat paj prinsipal, **Achte (Buy)**, **Vann (Sell)**, **Aprann (Learn)**, epi **Patizan nou (Join)**.

### **Paj Achte-a sèlman genyen:**

Anyè telefòn pou lang etranjè ECAR nan <http://www.easterncrealtors.com/84.html> ki gen tout kontak KOUTYE® ki pale nenpòt nan 16 diferan lang ki nan lis la

Enfòmasyon an Angle ak Panyòl pou moun k'ap achte kay

Kalkilatè Mògej

Kijan pou kalifye pou Mògej

20 Tèm ou dwe konnen

Ki Mògej ki pi Bon?

Chèche Bank pou Finansman

To Enterè Mògej



### **Paj A Vann lan gen yon paj Entènasyonal ki genyen:**

Anyè Telefòn pou Lang Etranjè ECAR

Echanj Lajan

Tab ki Mezire Echanj yo

Komite Entènasyonal ECAR

Asosyasyon Nasyonal pou KOUTYE® Resous Entènasyonal



# SÈVIS VIL LA BAY

Chak vil nan Eta Konektikèt gen yon Meri kote rezidan yo kapab jwenn epi pwofite de sèvis local gouvènman-an. Chak Meri ofri sèvis polis ak sèvis ijans, tankou depatman ponpye ak sèvis pou ijans medikal. Livrè sa-a yo fè li pou ede ou jwenn epi pwofite de sèvis sa yo.

## **SÈVIS IJANS: MEDIKAL AK POLICE**

- Nimewo telefòn lè ou gen ijans se 9-1-1
- Rele 911 lè ou gen yon pwoblem, tankou sizanka ou ta genyen yon pwoblèm ijans medikal, yon dife, yon aksidan machin, si ou viktim yon krim, etsetera.
- Rete Kè Kal epi pale klè lè ou rele.
- Bay non ou, nimewo telefòn ou, adrès kote ou ye-a epi ki jan de ijans ou genyen pou yo ka voye jan de sekou ou bezwen-an.

## **SÈVIS YO OFRI NAN YON MERI**

### **Sekretarya Meri-a:**

- Lisans pou moun marye (ou dwe pran yon lisans si pou ou marye)
- Lisans pou chen (ou dwe pran lisans pou chen ou yo nan Konektikèt)
- Lòt sèvis ki disponib ankò

### **Kote pou moun k'ap Vote Anrejistre:**

- Anrejistre pou ou ka vote nan eleksyon Local, pou yon Eta ak nan eleksyon nasyonal.

### **Depatman planifikasyon ak zonaj:**

Aplike pou yon pèmi konstriksyon pou ou ka bati yon kay ou byen fè chanjman nan kay ou.

### **Depatman La Sante:**

- kontak pou edifis, sanitasyon, ak traka sou la sante.

## **LÒT FAKTÈ ENPÒTAN:**

- Pifò vil yo ranmase fatra yon fwa osinon de fwa pa semèn
- Pifò vil mande rezidan pou yo fè resiklaj
- Pifò vil mande pou yo kenbe chen anba kòd
- Vil yo ranmase lanèj ak glas nan lari yo epi yo kenbe wout yo pwòp
- Ou dwe ranmase lanèj ki nan devan lakay pa ou ak sou twotwa lakay ou
- Pifò sity gen anpil varyete kote pou adore bondye.
- Gen plis enfòmasyon toujou ki disponib nan biro meri yo

## **DEPATMAN SIKILASYON NAN KONEKTIKÈT:**

- Ou dwe anrejistre tout machin ou genyen nan Depatman Sikilasyon.
- Ou dwe degaje-ou chanje lisans ou sou 30 jou ke ou nan Konektikèt.
- Rele 1-800-842-8222, 860-263-5700, ou byen ale nan sit web Dept. Sikilasyon an <http://www.ct.gov/dmv> pou plis enfòmasyon.

# ENFÒMASYON SOU ZÒN IS KONEKTIKÈT

Kèk to pwofil rapid sou vil yo: <http://www.easternctrealtors.com/townprofiles.html>

Detay sou demografi vil yo: <http://www.cerc.com/townprofiles/default.asp>

Pwofil Lekòl yo nan Depatman Edikasyon nan Konektikèt:


<http://www.csde.state.ct.us/public/cedar/profiles/index.htm>

VIL	VIL/NIMEWO TELEFÒN MERI-A (860)	Sit Entènèt Meri-a Sit Entènèt Bibliyotèk la
Ashford 5 Town Hall Rd. 06278	487-2060	<a href="http://www.ashfordtownhall.org">http://www.ashfordtownhall.org</a>  <a href="http://www.babcocklibrary.org">http://www.babcocklibrary.org</a>
Bozrah 1 River Rd. 06334	889-2689	<a href="http://www.munic.state.ct.us/Bozrah/bozrah.htm">http://www.munic.state.ct.us/Bozrah/bozrah.htm</a> -
Brooklyn 4 Wolf Den Rd. 06234	779-3411	<a href="http://www.brooklynct.org">http://www.brooklynct.org</a>  <a href="http://www.brooklynct.org/anm/templates/?a=985">http://www.brooklynct.org/anm/templates/?a=985</a>
Canterbury 1 Municipal Dr. 06331	546-9693	<a href="http://www.canterbury-ct.org">http://www.canterbury-ct.org</a>  <a href="http://www.canterburylibrary.org/">http://www.canterburylibrary.org/</a>
East Lyme 108 Pennsylvania Ave. 06357	739-6931	<a href="http://www.eltownhall.com/">http://www.eltownhall.com/</a>  <a href="http://www.ely.lioninc.org">http://www.ely.lioninc.org</a>
Eastford 16 Westford Rd. 06242	974-0133	<a href="http://www.munic.state.ct.us/eastford/eastford.htm">http://www.munic.state.ct.us/eastford/eastford.htm</a>  <a href="http://www.munic.state.ct.us/eastford/library.htm">http://www.munic.state.ct.us/eastford/library.htm</a>
Franklin 7 Meeting House Hill Rd. 06254	642-7352	<a href="http://www.franklinCT.com">http://www.franklinCT.com</a>  <a href="http://www.calvertlibrary.org/">http://www.calvertlibrary.org/</a>
Griswold 28 Main St. Jewett City 06351	376-7060	<a href="http://www.griswold-ct.org/">http://www.griswold-ct.org/</a>
Groton 45 Fort Hill Rd. 06340	441-6640	<a href="http://www.town.groton.ct.us/">http://www.town.groton.ct.us/</a>  <a href="http://www.town.groton.ct.us/library/">http://www.town.groton.ct.us/library/</a>
Killingly 173 Main St., Danielson 06239	779-5300	<a href="http://www.killinglyct.gov">http://www.killinglyct.gov</a>  <a href="http://www.killinglypubliclibrary.org">http://www.killinglypubliclibrary.org</a>

VIL	VIL/NIMEWO TELEFÒN MERI-A (860)	Sit Entènèt Meri-a Sit Entènèt Bibliyotèk la
Ledyard 741 Colonel Ledyard Highway 06339	464-8740	<a href="http://www.town.ledyard.ct.us/">http://www.town.ledyard.ct.us/</a> <a href="http://www.lioninc.org/ledyard">http://www.lioninc.org/ledyard</a>
Lisbon 1 Newent Rd. 06351	376-3400	No web site.
Montville 310 Norwich New London Tpke 06382	848-3030	<a href="http://www.townofmontville.org">http://www.townofmontville.org</a> <a href="http://www.townofmontville.org/CMS/default.asp?CMS_AreaID=140">http://www.townofmontville.org/CMS/default.asp?CMS_AreaID=140</a>
New London 181 State St. 06320	447-5204	<a href="http://www.ci.new-london.ct.us/">http://www.ci.new-london.ct.us/</a> <a href="http://www.plnl.org/">http://www.plnl.org/</a>
North Stonington 40 Main St. 06359	535-2877	<a href="http://www.northstoningtonct.gov/">http://www.northstoningtonct.gov/</a> <a href="http://www.wheelerlibrary.org">http://www.wheelerlibrary.org</a>
Norwich 100 Broadway 06360	823-3700	<a href="http://www.norwichct.org/">http://www.norwichct.org/</a> <a href="http://www.otislibrarynorwich.org/">http://www.otislibrarynorwich.org/</a>
Plainfield 8 Community Ave. 06374	230-3033	<a href="http://www.plainfieldct.org/">http://www.plainfieldct.org/</a> <a href="http://www.aldrichlibrary.org">http://www.aldrichlibrary.org</a>
Pomfret 67 Hampton Rd. 06258	974-1508	<a href="http://www.pomfretct.org/">http://www.pomfretct.org/</a> <a href="http://www.pomfretct.org/library.html">http://www.pomfretct.org/library.html</a>
Preston 389 Route 2 06361	887-5581	<a href="http://www.preston-ct.org/">http://www.preston-ct.org/</a> <a href="http://www.prestonlibrary.org/">http://www.prestonlibrary.org/</a>
Putnam 126 Church St. 06260	963-6800	<a href="http://www.putnamct.us/">http://www.putnamct.us/</a> <a href="http://www.putnamct.us/absolutenmnet/templates/?a=865&amp;z=211">http://www.putnamct.us/absolutenmnet/templates/?a=865&amp;z=211</a>
Salem 270 Hartford Rd. 06420	859-3873	<a href="http://www.salemct.gov">http://www.salemct.gov</a> <a href="http://www.salemct.gov/Pages/SalemCT_Library/index">http://www.salemct.gov/Pages/SalemCT_Library/index</a>
Sprague 22 Bushnell Hollow Rd., Baltic 06330	822-6580	<a href="http://www.ctsprague.org">http://www.ctsprague.org</a> <a href="http://spraguepublic.library.googlepages.com/home">http://spraguepublic.library.googlepages.com/home</a>

VIL	VIL/NIMEWO TELEFÒN MERI-A (860)	<b>Sit Entènèt Meri-a</b> Sit Entènèt Bibliyotèk la
Sterling 1183 Plainfield Pike Oneco 06373	564-2904	<a href="http://sterlingct.us">http://sterlingct.us</a> <a href="http://www.sterlingct.us/library.htm">http://www.sterlingct.us/library.htm</a>
Stonington 152 Elm St. 06378	535-5000	<a href="http://stoningtonct.virtualtownhall.net/">http://stoningtonct.virtualtownhall.net/</a> <a href="http://www.stoningtonfreelibrary.org">http://www.stoningtonfreelibrary.org</a>
Thompson 815 Riverside Dr. N. Grosvendale 06255	923-9561	<a href="http://www.thompsonct.org">http://www.thompsonct.org</a> <a href="http://www.thompsonhistorical.org">http://www.thompsonhistorical.org</a> <a href="http://www.thompsonpubliclibrary.org/">http://www.thompsonpubliclibrary.org/</a>
Voluntown 115 Main St. 06384	376-3927	No web site.
Waterford 15 Rope Ferry Rd. 06385	442-0553	<a href="http://www.waterfordct.org/">http://www.waterfordct.org/</a> <a href="http://www.waterfordpubliclibrary.org">http://www.waterfordpubliclibrary.org</a>
Woodstock 415 Route 169 06281	928-0208	<a href="http://www.townofwoodstock.com/">http://www.townofwoodstock.com/</a> <a href="http://www.townofwoodstock.com/Default.aspx?tabid=286">http://www.townofwoodstock.com/Default.aspx?tabid=286</a>

# SIT ENTÈNET KI KA ITIL OU

<b>Lavi nan Konektikèt</b>	
Zafè Kay nan Is Konektikèt	<a href="http://www.easternctrealtors.com">www.easternctrealtors.com</a>
 Eta CT	<a href="http://www.ct.gov">www.ct.gov</a> (Klike sou "Living" pou plis enfòmasyon sou lavi nan CT)
Enfòmasyon sou Paspò	<a href="http://www.travel.state.gov">www.travel.state.gov</a>
Dept. Sikilasyon	<a href="http://www.ct.gov/dmv">www.ct.gov/dmv</a>
Anywè telefòn Veterinè nan CT	<a href="http://www.vetweb.net/us/ct.html">http://www.vetweb.net/us/ct.html</a>
Pwogram pou Moun Gen Lisans pou fè Dekè nan CT	<a href="http://www.ct.gov/dph/cwp/view.asp?a=3141&amp;Q=387158&amp;dphNav_GID=1823">http://www.ct.gov/dph/cwp/view.asp?a=3141&amp;Q=387158&amp;dphNav_GID=1823</a>
2-1-1 Liy enfòmasyon sou sèvis sosyal ki disponib	<a href="http://www.infoline.org">www.infoline.org</a>
<b>Lopital Nan Zòn Lan</b>	
Lopital William W. Backus	<a href="http://www.backushospital.org">www.backushospital.org</a>
Lopital L & M	<a href="http://www.lmhospital.org">www.lmhospital.org</a>
Lopital Day Kimball	<a href="http://www.daykimball.org">www.daykimball.org</a>
Lopital Windham Community Memorial	<a href="http://www.Windhamhospital.org">www.Windhamhospital.org</a>
Lopital Westerly, RI	<a href="http://www.westerlyhospital.org/">http://www.westerlyhospital.org/</a>
<b>Chanm Komès</b>	
Chanm Komès Is CT	<a href="http://www.chamberect.com">www.chamberect.com</a>
Greater Mystic Chamber	<a href="http://www.mysticchamber.org">www.mysticchamber.org</a>
Chanm Komès Nan Nòdis	<a href="http://www.nectchamber.com/">http://www.nectchamber.com/</a>
Greater Norwich Chamber of Commerce	<a href="http://www.norwichchamber.com">www.norwichchamber.com</a>
Greater Westerly-Pawcatuck Chamber	<a href="http://www.westerlychamber.org/">http://www.westerlychamber.org/</a>



# SIT ENTÈNÈT KI ITIL

## Sante Piblik

Depatman Sante Piblik nan CT

[www.ct.gov/dph](http://www.ct.gov/dph) (klike sou liy yo agòch epi anwo paj la pou plis enfòmasyon)

Asosyasyon Sante Piblik Ameriken

[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

System Medikal pou Dezas Nasyonal

<http://www.hhs.gov/aspr/opeo/ndms/index.html>



Kwa Wouj Ameriken

[www.charteroak.redcross.org](http://www.charteroak.redcross.org)

## Transpòtasyon & Vwayaj

Aeropò Entènasyonal Bradley

[www.bradleyairport.com](http://www.bradleyairport.com)

Aeropò Entènasyonal T.F. Green

[www.pvdairport.com](http://www.pvdairport.com)

Sèvis Tren AMTRAK

[www.amtrak.com](http://www.amtrak.com)

Sèvis Tren Metro North

[www.mta.info/mnr](http://www.mta.info/mnr)

Sèvis Tren Shoreline East

[www.shorelineeast.com](http://www.shorelineeast.com)



Sèvis Bis yo rele SEAT ki se transpòtasyon nan zòn sid ès la

[www.seatbus.com](http://www.seatbus.com)

Estasyon Bis Greyhound

[www.Grevhound.com](http://www.Grevhound.com)

## Lòt Liy ki ka Itil Ou

Kote pou adore

<http://www.ctrivervalley.com/4-Connecticut-CT-in-of/churches-in-CT-synagogue/index.htm>

Sèvis pou swen zannimo Lakay

<http://petcarechannel.localwin.com/Dog-boarding/Connecticut.html>

Maladi Lyme [Ki soti nan bèt yo rele tik la]

<http://www.lymediseaseassociation.org/>



Girl Scouts

Girl Scouts [Skout Ti Fi]

[www.gsofct.org](http://www.gsofct.org)



Boy Scouts [Skout Ti Gason]

<http://www.ctrivers.org/>

# NIMEWO TELEFÒN ENPÒTAN

## ABI/NEGLIJANS

Child Abuse & Neglect Hotline (Liy Telefòn sou Neglijans ak Abi sou Timoun)  
1-800-842-2288 (24 hours)

Domestic Violence Program Hotline (Liy Telefòn sou Pwogram Ki Ede moun ki gen Goumen nan Fwaye Yo)  
1-888-774-2900

Elderly Abuse in the Community (Abi sou granmoun nan kominote-a)  
1-888-385-4225

Long-Term Care Ombudsman (Medyatè sou zafè Swen ki Dire Lontan)  
Pou yo refere ou bay sa ki pi pre ou-a  
1-866-388-1888

ALCOHOL/DRUG ABUSE AI-Anon/Alateen (Ai-Anon/Alateen pou moun ki abize Alkòl/dwòg)  
1-888-8AL-ANON (825-2666)

## TIMOUN/JÈN

Child Abuse & Neglect Hotline (Liy Telefòn sou Neglijans ak Abi sou Timoun)  
1-800-842-2288 (V)  
1-800-624-5518 (TTY)

Child Support Information & Problem Resolution (Enfòmasyon sou sipò Timoun ak fason pou rezoud Jan de Pwoblèm sa yo)  
1-800-228-KIDS (5437)

DCF Adoption information (Enfòmasyon nan DCF sou adopsyon)  
1-800-842-6348

DCF Foster Parent Recruitment (Enrejistreman nan DCF pou Fostè Paran)  
1-888-KID-HERO (543-4376)

Gay/Lesbian Youth (Jèn omoseksyèl ak lesbyèn)  
Koulè ou tout Bon Vre  
1-888-565-5551

Help Me Grow & Child Development Infoline (Ede mwen grandi & Liy Enfòmasyon sou Devlopman Timoun)  
1-800-505-7000

HUSKY Healthcare for Uninsured Kids & Youth (HUSKY Swen pou Timoun ak Jèn ki pa gen Asirans)  
1-877-CT-HUSKY (284-8759)

National Center for Missing & Exploited Children (Sant Nasyon pou timoun ki Pèdi e ke moun ap eksplwate)  
1-800-THE-LOST (843-5678)

National Runaway Switchboard (Telefòn pou moun ki sove nan tout Nasyon an)  
1-800-RUNAWAY (786-2929)

## DWA CIVIL

CT Commission on Human Rights & Opportunities (Komisyon sou dwazumen ak opòtinite nan CT)  
1-800-477-5737

Permanent Commission on the Status of Women (Komisyon Pèmanan sou Stati Fanm)  
860-240-8300

## SÈVIS POU ACHTÈ YO

Better Business Bureau (Biwo pou achtè yo pote plent)  
203-269-2700

CT Dept. of Consumer Protection (Depatman pou pwoteksyon Achte yo Nan CT)  
1-800-842-2649

CT Dept. of Public Utility Control (Depatman Kontwòl Consomasyon Itilite Piblik nan CT)  
1-800-382-4586

Consumer Credit Counseling (Konsèy pou Achte sou zafè Kredi)  
1-866-515-2227

U.S. Consumer Product Safety Commission (Komisyon sou Sekirite nan Pwodwi K'ap Vann nan Peyi Etazuni)  
1-800-638-2772

## ENFIMITE

Birth to Three Early Intervention & Child Development Infoline (Liy Telefòn depi Nesans jiska twa premye entèvansyon yo e devlopman Timoun)  
1-800-505-7000

Brain Injury Assn. of CT (Asosyasyon sou Blesi Nan Sèvo nan CT)  
1-800-278-8242

Child Find - Special Education Information (Jwen Timoun - Enfòmasyon sou Edikasyon Espesyal)  
1-800-445-2722 (V/TTY)

CT Board of Education & Services for the Blind (Komite sou Edikasyon ak Sèvis pou moun avèg nan CT)  
1-800-842-4510 (V)  
860-602-4002 (TTY)

CT Bureau of Rehabilitation Services (Biwo pou Sevis Reabilitasyon nan CT)  
1-800-537-2549 (V)  
860-424-4839 (TTY)

CT Commission on the Deaf & Hearing Impaired (Komisyon sou avèg ak moun ki pa tande nan CT)  
1-800-708-6796 (V/TTY)

CT Dept. of Developmental Services (Depatman ki bay sèvis sou zafè Devlopman nan CT)  
1-866-433-8192 (V)  
1-800-418-6079 (TTY)

CT Down Syndrome Congress (Kongrè sou maladi Mongòl nan CT)  
1-888-486-8537

CT Office of Protection & Advocacy for Persons with Disabilities (Ofis pou Pwoteksyon ak Defans Moun ki Enfim nan CT)  
1-800-842-7303 (V/TYY)  
860-297-4380 (TTY)

Easter Seals of CT  
1-800-874-7687

### **SÈVIS POU GRANMOUN YO**

CT Home Care Program for Elders (Pwogram Swen Lakay pou Granmoun nan CT)  
1-800-445-5394

Dept. of Social Services Elderly I & R (Depatman Sèvis Sosyal pou Granmoun I & R)  
1-800-443-9946

Partnership for Long-Term Care Insurance (Patizan pou Asirans Swen ki Dire Lontan)  
1-800-547-3443

Prescription Drug Assistance (ConnPACE) (Asistans pou Preskripsyon Medikaman (ConnPACE))  
1-800-423-5026

### **ANVIWONMAN**

CT Dept. of Environmental Protection (Depatman ki Okipe de Pwoteksyon sou Anviwonman)  
860-424-3000

Oil & Toxic Spills (DEP) (Ranvèsman Lwil ak Pwodwi Toksik)  
860-424-3338

Wildlife Rescue (Sekou pou zannimo sovaj)  
860-424-3011

### **MANJE**

Food Stamps (Koupon pou jwenn manje)  
1-800-385-4052

### **ADIKSYON JWÈT**

CT Council on Problem Gambling Helpline (Liy Telefòn pou Konsèk sou Pwoblèm Jwèt)  
1-800-346-6238

Gamblers Anonymous/Gain-Anon (Gwoup Moun ki gen Pwoblèm Jwèt/Gain-Anon)  
1-800-266-1908

Problem Gambling Services/Bettor Choice Programs (Sèvis pou moun ki gen Pwoblèm jwèt)  
860-344-2244

### **ENFÒMASYON SOU SANTE**

CDC Information Line (Liy Enfòmasyon CDC)  
1-800-CDC-INFO (232-4636)

American Cancer Society (Sosyete Ameriken sou Maladi Kansè)  
1-800-227-2345

American Diabetes Assn. (Asosyasyon Ameriken sou Maladi Sik)  
1-888-342-2383

American Heart Assn. (Asosyasyon Ameriken sou Maladi Kè)  
203-294-0088

American Lung Assn. (Asosyasyon Ameriken sou Maladi poumon)  
1-800-LUNG-USA (586-4872)

Cancer Care (Swen pou Maladi Kansè)  
1-800-813-HOPE (4673)

Cancer Information Service (Sèvis Enfòmasyon pou maladi Kansè)  
1-800-4CANCER (422-6237)

Juvenile Diabetes Foundation (Fondasyon pou Jèn moun ki gen Maladi Sik)  
1-800-JDF-CURE (533-2873)

### **SÈVIS SOU ZAFÈ LALWA**

Children's Law Center (Sant sou zafè jiridik pou Timoun)  
1-888-LAW-DOOR (529-3667)

CT Women's Education & Legal Fund (Fondasyon sou Zafè Jiridik ak Edikasyon pou Fanm nan CT)  
1-800-479-2949

Statewide Legal Services (Sèvis Jiridik nan tout Eta CT)  
1-800-453-3320

### **MEDIKED**

Medicaid (Mediked)  
1-800-385-4052

### **MEDIKÈ**

Center for Medicare Advocacy (Sant pou Kòz Medikè)  
1-800-262-4414

Medicare Info/Claims (Enfòmasyon/Reklamasyon sou Medikè)  
1-800-MEDICARE (633-4227)

### **SANTE MANTAL**

Mental Health Assn. of CT (Asosyasyon sou la Sante Mantal Nan CT)  
1-800-842-1501

NAMI of CT (NAMI nan CT)  
1-800-215-3021

### **KONTWÒL SOU PWAZON**

Poison Control Center (Sant kontwòl sou Pwazon)  
1-800-222-1222 (24 hours)

Pregnancy Exposure Riskline (Liy Telefòn sou zafè Risk pou fanm vinn ansent)  
1-800-325-5391

#### **PWOBLÈM KADEJAK**

Sexual Assault Crisis Hotline (Liy kote yo bay Èd pou Moun Ki gen Pwoblèm Atak Sekswèl ki fèt sou yo)  
1-888-999-5545

En Espanol (An Panyòl)  
1-888-568-8332

#### **SOSYAL SEKIRITE**

National Office (Ofis Nasyonal)  
1-800-772-1213

#### **PREVANSYON POU MOUN PA TOUYE TÈT YO**

National Certified Crisis Hotline (24 hours) (Liy Telefòn Nasyonal Sètifye kote yo bay èd pou moun k'ap travèse yon kriz)  
1-800-273-TALK (273-8255)

#### **BIRO SOSYAL**

CT Dept. of Labor (Depatman di Travay nan CT)  
1-888-Cr-WORKS (289-6757)

#### **VETERAN**

US. Dept. of Veterans Affairs (Depatman sou Zafè Veteran Nan US.)  
1-800-827-1000 (V)  
1-800-829-4833 (TTY)

#### **VIKTIM**

CT Office of Victim Services (Biwo ki bay Sèvis pou Viktim nan CT)  
1-888-286-7347

#### **WELFÈ**

CT Dept. of Social Services (Depatman Sèvis Sosyal nan CT)  
1-800-385-4052